

Psa

Chapter 148

Turkish Interlinear

Reference: Turkish Easy-to-Read Version (HADI)

הַלְלוּ יְהוָה אֶת-הַלְלוּ וְיָהּ הַלְלוּ 1
yüksekliklerde övün-onu göklerden - RAB'bi - övün YAH övün
[H4791](#) [H8064](#) [H3068](#) [H0853](#) [H3050](#)

RABbe övgüler sunun! Göklerden RABbe övgüler sunun, Yücelerde Ona övgüler sunun!

הַלְלוּ יְהוָה כָּל-מְלָאכֵי הַלְלוּ יְהוָה כָּל- 2
orduları orduları tüm- övün-onu melekleri tüm- övün-onu
[H3605](#) [H4397](#) [H3605](#)

Ey bütün melekleri, Ona övgüler sunun, Övgüler sunun Ona, ey ütün göksel orduları!

הַלְלוּ יְהוָה שֶׁמֶשׁ וְיָרַח כּוֹכְבֵי אֹר: 3
övün-onu güneş ve-ay yıldızları ışığın
[H3605](#) [H3394](#) [H8121](#) [H0216](#) [H3556](#) [H3605](#)

Ey güneş, ay, Ona övgüler sunun, Övgüler sunun Ona, ey ütün göksel orduları!

הַלְלוּ יְהוָה שָׁמַיִם הַשָּׁמַיִם וְאֲשֶׁר מַעַל הַשָּׁמַיִם: 4
övün-onu gökleri- göklerin ve-sular ki- üstünde- göklerin
[H8064](#) [H8064](#) [H8064](#) [H4325](#) [H8064](#) [H8064](#)

Ey göklerin gökleri Ve göklerin üstündeki sular, Ona övgüler sunun!

יְהִלְלוּ אֶת-שֵׁם יְהוָה כִּי הוּא צִוָּה וְנִבְרָאוּ: 5
övsünler - adını RAB'bin çünkü O emretti ve-yaratıldılar
[H0853](#) [H8034](#) [H3068](#) [H1931](#) [H6680](#)

RABbin adına övgüler sunun, Ûünkü O buyruk verince, var oldular;

וַיִּצְמַדְהֶם לְעַד לְעוֹלָם חֻק־נָתַן וְלֹא יִעָבֹר: 6
ve-koydular-onları daima- sonsuza-dek kural- koydu ve-değil geçecek
[H5975](#) [H5703](#) [H5769](#) [H2706](#) [H5414](#) [H3808](#)

Bozulmayacak bir kural koyarak, Onları sonsuza dek yerlerine oturttu.

הַלְלוּ יְהוָה אֶת-יְהוָה מִן-הָאָרֶץ תַּנְיִינִים וְכָל-תְּהוֹמוֹת: 7
övün - RAB'bi yeryüzünden canavar-lar ve-tüm- derinlikler
[H0853](#) [H3068](#) [H0776](#) [H3605](#) [H8415](#)

Yeryüzünden RABbe övgüler sunun, Ey deniz canavarları, bütün enginler,

אֵשׁ וְבָרָד שָׁלַג וְקִישׁוֹר רוּחַ סְעָה עֹשֶׂה דְבָרוֹ: 8
ateş ve-dolu kar ve-buhar rüzgarı fırtınanın yapan sözünü
[H0784](#) [H1259](#) [H7950](#) [H7008](#) [H7307](#) [H1697](#)

üimşek, dolu, kar, bulutlar, Onun buyruğuna uyan fırtınalar,

9
הַהָרִים וְכָל- נְבָעוֹת עֵץ פְּרִי וְכָל- אַרְזִים:
dağlar ve-tüm- tepeler ağacı meyvenin ve-tüm- sedir-ler
H2022 H3605 H1389 H6086 H6529 H3605 H0730

Dağlar, tepeler, Meyve ağaçları, sedirler,

10
הַחַיָּה וְכָל- בְּהֵמָה יָרֹמֵשׁ וְצִפּוֹר כַּנָּף:
hayvan ve-tüm- evcil-hayvan sürüngen ve-kuş kanatlı
H3605 H0929 H7431 H6833 H3671

Yabani ve evcil hayvanlar, Sürüngenler, uçan kuşlar,

11
מַלְכֵי- אֶרֶץ וְכָל- לְאֻמִּים שָׂרִים וְכָל- שְׁפִטֵי אֶרֶץ:
kralları- yeryüzünün ve-tüm- milletler beyler ve-tüm- yargıçları yeryüzünün
H4428 H0776 H3605 H3816 H8269 H3605 H8199 H0776

Yeryüzünün kralları, halklar, ülkeler, Yeryüzünün baskınları, yeryüzünün yöneticileri,

12
בְּחוּרִים וְנִם- בְּתוֹלוֹת זְקֵנִים עִם- נְעָרִים:
genç-adamlar ve-ayrıca- kızlar yaşlılar ile- çocuklar
H0970 H1571 H1330 H2205 H5288

Delikanlılar, gençler, Yaşlılar, çocuklar!

13
וַיְהִלְלוּ אֶת- שֵׁם יְהוָה כִּי- נִשְׁבַּח שְׁמוֹ לְבַדּוֹ הוֹדוּ עַל- אֶרֶץ:
övünler - adını RAB'bin çünkü- yücedir yalnız yüceliği üzerinde- yeryüzü
H0853 H8034 H3068 H7682 H0905 H8034 H1935 H0776

וְשִׁמְיָם:
ve-göklerin
H8064

RABbin adını vevgiler sunsunlar, ve; yalnız Onun adını; yüceltir. Onun yüceliği yerin yüceltiği ve; stendir.

14
וַיָּרָם וַיִּקְרַן לְעַמּוֹ תְּהִלָּה לְכָל- חֲסִידָיו לְבָנֵי יִשְׂרָאֵל עַם-
ve-yüceltti boynuz halkına- övgü tüm- sadıkları-için oğulları-için- İsrail'in halk-
H8416 H3605 H2623 H3478

קָרְבוֹ הַלְלוּ- יָהּ:
yakınının övün- YAH
H7138 H3050

RAB kendi halkını; g; ve; k; B; ve; sadık; kullarına, Kendisine yakın olan halka, ve; kazandı; RAB'be ve;vgiler sunun!